

uzavretá podľa zákona číslo 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách
v platnom znení a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach

Číslo zmluvy: 200517708

ČI.1 ZMLUVNÉ STRANY

Dodávateľ (vlastník a prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie)

(ďalej len dodávateľ)

Obchodné meno a sídlo: **Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s.**

KUZMÁNYHO 25, 036 80 MARTIN

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri: Sa, vl.č.: 10543/L, Okresný súd Žilina

Zastúpený a

Daniela BRATIČÁKOVÁ

oprávnený k podpisu:

odborný referent odbytu

Na základe Podpisového a schvaľovacieho poriadku a Manažerských pravidiel schválených uznesením Predstavenstva spoločnosti
č.28 zo dňa 28.2.2011.

IČO: 36672084

DIČ: 2022236502

IČDPH: SK2022236502

Tel.č.: 434 210 111

E-mail:

Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa, a.s.**

Číslo účtu: 0353605494/0900

Fax:

BIC/SWIFT: GIBASKBX

IBAN: SK30 0900 0000 0003 5360 5494

Bankové spojenie: **Prima banka Slovensko, a.s.**

Číslo účtu: 0302456003/5600

BIC/SWIFT: KOMASK2X

IBAN: SK15 5600 0000 0003 0245 6003

Odberateľ

(ďalej len odberateľ)

Obchodné meno a sídlo: **Obec Socovce**

SOCOVCÉ, 038 43 SOCOVCE

Zapísaná v obchodnom registri:

Zastúpený a oprávnený k podpisu: **Iveta Krupcová, starostka**

Adresa zasielania faktúr: **Obec Socovce, SOCOVCE, 038 43 SOCOVCE**

IČO: 00316920

DIČ: 2020595005

IČDPH:

Tel.č.: 434 933 192

E-mail:

Bankové spojenie:

Fax:

ČI.2 PREDMET PLNENIA

2.1. Zmluvné strany uzatvárajú zmluvu, ktorej predmetom je dodávka pitnej vody verejným vodovodom (ďalej len VV).

ČI.3 MIESTO PLNENIA

3.1. Objekt alebo nehnuteľnosť (odberné miesto; ďalej len OM) odberateľa, ktorá je pripojená vodovodnou prípojkou na VV je identifikovaná v prílohe tejto zmluvy "*Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody*".

ČI.4 SPÔSOB URČOVANIA MNOŽSTVA DODANEJ PITNEJ VODY

4.1. Na účely spoplatnenia, množstvo pitnej vody dodanej z VV sa bude určovať určeným meradlom (vodomerom) umiestneným na vodovodnej prípojke k OM. Množstvo odobratej vody z VV sa vykonáva odpočtom z meradla.

ČI.5 CENA, TARIFA A PLATOBNÉ PODMIENKY

5.1. Podľa zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení a o zmene a doplnení zákona č.276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, vodohospodárske činnosti súvisiace s prevádzkovaním VV alebo VK patria medzi sieťové odvetvia a stanovenie cien a taríf podlieha vecnej regulácii. Reguláciu cien vykonáva Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len ÚRSO).

5.2. Tarify alebo ceny sú stanovené podľa platného výnosu ÚRSO, Uznesenia predstavenstva a Uznesenia dozornej rady, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupe pri regulácii cien vo vodohospodárskej činnosti súvisiacich s prevádzkovaním VV alebo VK a pri určovaní ekonomicky oprávnených nákladov a primeraného zisku. Ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy, platná tarifa alebo cena na OM je uvedená v prílohe tejto zmluvy "*Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody*".

5.3. Platnosť a účinnosť ÚRSO schválených cien, taríf a tarifných podmienok pre priznanie príslušnej tarify, je obdobie začínajúce 1.januárom a končiacie 31.decembra príslušného kalendárneho roka, ak v rozhodnutí ÚRSO respektíve Uznesenia predstavenstva a Uznesenia dozornej rady nie je uvedené inak.

5.4. Za odber vody z VV platí odberateľ dodávateľovi vodné.

5.5. K cene vodného sa fakturuje daň z pridanej hodnoty (DPH), ktorá je stanovená zákonom o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.

5.6. Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene cien, taríf alebo tarifných podmienok pre priznanie tarify, dodávateľ tieto zmeny oznámi v regionálnych masovokomunikačných prostriedkoch a písomným oznámením odberateľovi, ktoré zašle najneskôr v deň odoslania prvej vyúčtujúcej faktúry (ďalej len faktúra) vodného so zmenenou cenou alebo tarifou za 1 m3. V oznámení dodávateľ uvedie čas a spôsob uplatnenia zmeny ceny alebo tarify. Odberateľ súhlasí s takto zmenenými cenami alebo tarifami a zaväzuje sa ich akceptovať.

5.7. Obdobie odpočtu z meradla a fakturácie vodného na OM je uvedené v prílohe tejto zmluvy: "*Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody*".

- 5.8. Spôsob platby faktúr za vodné: **Prevodný príkaz**
- 5.9. Odberateľ je povinný uhradiť faktúry za vodné v lehote splatnosti do **14 dní od dátumu odoslania**.
- 5.10. Ak odberateľ neuhradí faktúru v dohodnutej lehote splatnosti, je dodávateľ oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania podľa predpisov Obchodného zákonníka.
- 5.11. Náklady spojené s prerušením alebo obmedzením dodávky vody v dôsledku neplatenia faktúr hradí odberateľ.

ČI.6 VŠEOBECNÉ DODACIE PODMIENKY

- 6.1. Pitná voda z VV na OM sa privádza vodovodnou prípojkou.
- 6.2. Dodávka vody kvalitou a množstvom je splnená vtokom vody z VV do vodovodnej prípojky.
- 6.3. Odberateľ môže z VV odoberať vodu v dohodnutom množstve uvedenom v prílohe tejto zmluvy "*Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody*".
- 6.4. Odberateľ bude používať vodu na účely uvedené v prílohe tejto zmluvy "*Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody*".
- 6.5. Odberateľ nesmie bez súhlasu dodávateľa využívať dodanú vodu z VV na iný, ako dohodnutý účel a ani odovzdávať vodu ďalšiemu odberateľovi.
- 6.6. Ak je na vodovodnej prípojke umiestnené určené meradlo, je príslušenstvom VV a vo vlastníctve dodávateľa. Výmenu meradla vykonáva na vlastné náklady dodávateľ.
- 6.7. Odberateľ je povinný chrániť meradlo pred poškodením (zvlášť mrazom), vrátane plomby a ihneď hlásiť dodávateľovi závady, ktoré zistí. Prípadné škody na meradle hradí odberateľ a zodpovedá tiež za stratu a odcudzenie meradla. Odberateľ musí zaisťovať bezpečný prístup k meradlu pre vykonávanie jeho kontroly, odčítanie stavu a výmeny, odberateľ musí tiež zabezpečiť, aby nedošlo k zaplaveniu priestoru, v ktorom je meradlo umiestnené.
- 6.8. V prípade, ak nastanú zmeny súvisiace s odberom pitnej vody z VV, odberateľ sa zaväzuje tieto zmeny s novými údajmi oznámiť dodávateľovi a prevádzkovateľovi VV.
- 6.9. V prípade nezaplatenia vodného po dobu dlhšiu ako 30 dní po lehote splatnosti, môže dodávateľ prerušiť dodávku vody z VV, ktoré oznámi dodávateľ odberateľovi v lehote najmenej 3 dni vopred.
- 6.10. Ak sa množstvo vody dodanej VV určuje podľa vyhlášky č. 397/2003 Z.z. § 3 ods. 1 písm. a) určeným meradlom, toto meradlo musí spĺňať požiadavky ustanovené zákonom č. 142/2000 Z.z. o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000 Z.z. o meradlách a metrologickej kontrole v znení neskorších predpisov.

ČI.7 KVALITA DODÁVANEJ VODY

- 7.1. Kvalita dodávanej vody z VV spĺňa požiadavky na zdravotnú bezchybnosť podľa zákona č. 150/2017 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorými sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu a zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení a vykonávacích predpisov.
- 7.2. Za kvalitu vody a jej kontrolu vo VV zodpovedá dodávateľ. Sledovanie kvality vody odoberanej z vodného zdroja počas jej odberu, akumulácie, výroby, úpravy a dopravy k odberateľovi uskutočňuje dodávateľ podľa zákona č. 150/2017 Z.z..
- 7.3. Za kvalitu a kontrolu odobratej vody z domového rozvodového systému konečným spotrebiteľom t.j. z rozvodov potrubí, armatúr a zariadení nainštalovaných medzi vodovodnými výtokmi určenými na odber vody na ľudskú spotrebu a VV, zodpovedá odberateľ podľa zákona č. 150/2017 Z.z., ktorým sa stanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu.
- 7.4. V prípade, že kvalitu vody dodávanej z VV nie je možné preukázať odberom vody priamo z VV je pre tento účel rozhodujúce miesto odberu vzoriek zriadené na vodovodnej prípojke bezprostredne za meradlom, ak nie je osadené bezprostredne za hlavným uzáverom pre pripojenú nehnuteľnosť. Ak takéto miesto odberu vzorky nie je na vodovodnej prípojke zriadené, zriadi ho na tento účel na náklady vlastníka prípojky dodávateľ. Hlavný uzáver oddeľuje vodovodnú prípojkou od vnútorného rozvodu pripojenej nehnuteľnosti. Ak nie je možné v prípade sporu odber vzorky vykonať uvedeným spôsobom, určí sa miesto odberu vzorky podľa technických možností zásobného systému.

ČI.8 REKLAMÁCIE

- 8.1. Odberateľ vody je oprávnený uplatňovať vady a reklamácie súvisiace s množstvom a kvalitou dodávanej vody a v prípade takejto reklamácie bude postupovať podľa Reklamačného poriadku dodávateľa, ktorý je k dispozícii v sídle prevádzkovateľa a na všetkých jeho prevádzkových strediskách.

ČI.9 ZMLUVNÉ POKUTY

- 9.1. Dodávateľ je oprávnený požadovať od odberateľa zmluvnú pokutu:
- a) za neoprávnený odber podľa § 25 ods.1 zákona č.442/2002 Z.z. vo výške **165,97 €** za každý druh neoprávneného odberu a každý preukázaný prípad **zvlášť**,
- b) za neumožnenie vstupu prevádzkovateľovi VV na pripojenú nehnuteľnosť na účely zistenia stavu meradla, alebo jeho opravy, výmeny, alebo vykonania kontrolného merania množstva a kvality pitnej vody, ako aj zistenia technického stavu vodovodnej prípojky vo výške **165,97 €**.
- 9.2. Podkladom pre zaplatenie pokuty je faktúra vystavená dodávateľom s lehotou splatnosti **14 dní** odo dňa odoslania.
- 9.3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody.

ČI.10 DOBA PLNENIA, ZMENY A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

- 10.1. Táto zmluva je uzatvorená **na dobu neurčitú**.
- 10.2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 10.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu tejto zmluvy, budú oznámené druhej zmluvnej strane písomným návrhom na zmenu zmluvy.
- 10.4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
- 10.5. V prípade, ak nastal odber vody z VV pred dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy, odberateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za vodné na základe vystavenej faktúry dodávateľom.

- 10.6. V prípade, že odberateľ mieni ukončiť túto zmluvu v dôsledku prevodu nehnuteľnosti na nového vlastníka a **nepožaduje prerušiť** dodávku vody z VV, je povinný spolu s novým vlastníkom nehnuteľnosti dostaviť sa k dodávateľovi za účelom ukončenia tejto zmluvy a uzavretia zmluvy s novým odberateľom. Pritom predloží konečný stav meradla k dátumu zmeny odberateľa a fotokópie dokladov preukazujúcich zmenu v osobe vlastníka nehnuteľnosti (napr. výpis z listu vlastníctva, podanie návrhu na vklad prevodu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, kúpna zmluva, darovacia zmluva prípadne iný obdobný doklad), ktoré overí dodávateľ z originálneho dokladu. Ak odberateľ túto povinnosť nesplní, je povinný platiť vodné podľa tejto zmluvy a to až do dňa uzatvorenia zmluvy s novým odberateľom alebo do dňa prerušenia dodávky vody.
- 10.7. Platnosť tejto zmluvy môžu zmluvné strany ukončiť **dohodou**, alebo **výpoveďou** a to uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je dohodnutá na 30 dní odo dňa doručenia písomnej výpovede.

ČI.11 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Ak odberateľ nie je konečným spotrebiteľom má povinnosť konečného spotrebiteľa pitnej vody alebo spoluproducenta odpadových vôd informovať o obsahu tejto zmluvy.
- 11.2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, zákona č.364/2004 Z.z. o vodách, zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka.
- 11.3. Zmluva je vyhotovená v 2-och vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých 1 vyhotovenie je pre odberateľa a 1 vyhotovenie je pre dodávateľa.
- 11.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
- 11.5. Prílohy tvoria nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy, zmluvné strany s ich obsahom súhlasia. Prílohy nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom ich podpísania zmluvnými stranami, alebo dňom uvedeným v prílohe.
- 11.6. Odberateľ prehlasuje, že sa oboznámil s Reklamačným poriadkom na dodávku vody VV, ktorý je k dispozícii v sídle prevádzkovateľa a na všetkých jeho prevádzkových strediskách.
- 11.7. Zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami, uzatvorenými k tejto zmluve, ktoré budú písomne podpísané oboma zmluvnými stranami.

Prílohy: Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody

V Martine, dňa: 20.8.2020

Dodávateľ: Turčianska vodárenská
spoločnosť, a.s.
Kuzmányho 25-036 80 MARTIN

Daniela BRATICOVÁ
odborný referent odbytu

Odberateľ:

Iveta Krupcová
starostka



Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Kuzmányho 25, 036 80 Martin, IČO: 36 672 084, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka číslo 10543/L. Vás oboznamuje v súvislosti s jej informačnou povinnosťou podľa článku 13 a 14 nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a podľa Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov o tom, že spracúva Vaše osobné údaje ako dotknutej osoby. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú v tlačenej forme dostupné v zákaznických centrách a zverejnené sú na webovom sídle spoločnosti www.turvod.sk v sekcii O spoločnosti – ochrana osobných údajov.

Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody

D o d á v a t e ľ (vlastník a prevádzkovateľ verejnej kanalizácie)

Obchodné meno a sídlo: **Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s.**
 KUZMÁNYHO 25, 036 80 MARTIN
 IČO: 36672084 DIČ: 2022236502 IČDPH: SK2022236502
 Tel.č.: E-mail:

O d b e r a t e ľ (producent)

Obchodné meno a sídlo: **Obec Socovce**
 SOCOVCE, 038 43 SOCOVCE
 IČO: 00316920 DIČ: 2020595005 IČDPH:
 Tel.č.: 434 933 192, 904 502 650 E-mail:

Číslo odberu	Adresa odberu	Popis odberu	Kataster	Číslo parcely	Odpisť a faktur. oblasť (spravidla)	Účel použitia	Dodávka vody predpokl. odber v m ³ /rok	Odpadové vody predpokl. vyprat. v m ³ /rok	DN	Typ odberu a stanovenie spotreby	Nr. stanovenia pre mliečkov	Jedn.cena bez DPH	Jedn.cena s DPH
2904-360-0	SOCOVCE, SOCOVCE	obecný úrad	Socovce		polročne	SHU							
2904-370-0	SOCOVCE, SOCOVCE	cintorin	Socovce		polročne	SHU			20	Vodné podľa vodomera	100	0,7427 €/m ³	0,8912 €/m ³
9886461	SOCOVCE, SOCOVCE	Kontajnerová predajňa	Socovce	221/2	polročne	SHU			20	Vodné podľa vodomera	100	0,7427 €/m ³	0,8912 €/m ³
										Vodné podľa vodomera	100	0,7427 €/m ³	0,8912 €/m ³

Legenda:

Účel použitia: SHÚ - na sociálne a hygienické účely
 VYR - na výrobné účely
 PO - na požiarne účely

V Martine, dňa: 20.8.2020

Počet odberov v prílohe: 3

Dodávateľ:

Daniela BRATČÁKOVÁ
 odborný referent odbytu

Turčianska vodárenská
 spoločnosť, a.s.
 Kuzmányho 25, 036 80 MARTIN
 17-

Odberateľ:

Iveta Krupcová
 starostka

